

ПРОГРАММА
МЕЖДУНАРОДНОГО НАУЧНО-ПРАКТИЧЕСКОГО ФОРУМА
«ПРЕПОДАВАНИЕ АРАБСКОГО ЯЗЫКА В СОВРЕМЕННОМ МИРЕ:
ТРАДИЦИИ И ИННОВАЦИИ»

Образовательного Центра имени шейхи Фатимы бинт Мубарак
 и Института стран Азии и Африки МГУ имени М.В. Ломоносова

АНОО «Областная гимназия им. Е.М. Примакова»
Российская Федерация, Московская область,
Одинцовский район, дер. Раздоры, ул. Утренняя, 1

16–17 ноября 2024 года

16 ноября (суббота)

1-й день Форума

16 ноября (суббота)		
1-й день Форума		
09:00–12:20	Регистрация участников	Вход в корпус «В» Гимназии
10:30–12:20	<p>Молодежная сессия <i>(для студентов, магистрантов, аспирантов.</i> <i>Работа 2 секций: 9 и 8 докладов)</i></p> <p><i>Подсекция 1. Модераторы: Аскерко В.А. (магистрант 1 г.о., ИСАА МГУ), ст. преп. Соловьева Д.В. (ИСАА МГУ)</i> В.А. Николаев, МГЛУ. Проблемы преподавания и изучения арабского языка. Л.В. Алексеева, Я. Рябчевский. ИСАА МГУ. Специфика изучения арабского языка у взрослых на начальных этапах. Д.И. Магомедова, ЧГПУ. Преподавание арабского языка в СОШ в рамках кружковой работы. С.С. Мосесов, ИСАА МГУ. Особенности преподавания арабского языка школьникам 7-8 классов: трудности и вызовы. В.А. Аскерко, ИСАА МГУ. Об опыте преподавания арабского языка в рамках дополнительного образования в современной школе. К. Козлов, ИСАА МГУ. Детские мультфильмы как средство изучения арабского языка. Д.Д. Огнева, РУДН. Средства массовой информации и интернет-ресурсы как вспомогательные материалы при изучении арабского языка. А. Вормсбехер, ИСАА МГУ. ИИ как инструмент в обучении арабскому языку . В. Козаченок, ИСАА МГУ. Мотивация и самодисциплина: секрет успешного изучения арабского языка.</p> <p><i>Подсекция 2. Модераторы: Саидова А.К. (магистрант 2 г.о., ИСАА МГУ), преп. Горячева Н.А. (ИСАА МГУ)</i> Е.С. Ганночка, Ж.В. Жирдецкий, Т.Р. Лебедев. МГЛУ. Роль арабского языка в современном мире и потребность в его изучении.</p>	Каб.140-141 и 142-143 корпуса «В» Гимназии

	<p>Л. Гребенюк, ИСАА МГУ. Арабский язык как источник вдохновения: способы мотивации и стратегии саморазвития.</p> <p>А.Д. Тепиева, ЧГПУ. Аутентичные тексты в преподавании арабского языка.</p> <p>А. Недумов, ИСАА МГУ. Естественный подход к изучению иностранного языка или принцип «не стоит усложнять».</p> <p>М. Османова, ИСАА МГУ. Арабский язык в медиа пространстве: как извлечь пользу из чтения новостей и соцсетей.</p> <p>А. Федоров, ИСАА МГУ. Как эффективно работать с огласованным текстом на начальном этапе обучения?</p> <p>К. Зейналова, ИСАА МГУ. Плато в изучении арабского языка: причины и способы преодоления.</p> <p>В.А. Резнев, МГЛУ. Культурная среда арабского языка и особенности его создания для обучения студентов.</p> <p>Проведение конкурса на лучший доклад (с возможностью выигрыша выезда на стажировку в ОАЭ в декабре 2024 г.)</p> <p><i>К участию в работе сессии в качестве жюри приглашаются все участники и слушатели данной секции</i></p>	
12:20–12:50	Приветственный кофе-брейк	Зона у амфитеатра корпуса «В» Гимназии
13:00–13:30	<p>Торжественное открытие Форума</p> <p>Приветственное слово почетных гостей</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. С.С. Кравцов, Министр просвещения Российской Федерации 2. Мохаммад Ахмад Султан Есса Альджабер, Чрезвычайный и Полномочный Посол ОАЭ в РФ 3. М.О. Майсурадзе, директор Гимназии им. Примакова 4. А.А. Маслов, директор ИСАА МГУ имени М.В. Ломоносова 5. Е.А. Похолкова, декан Переводческого факультета ФГБОУ ВО МГЛУ 6. И.Б. Байханов, ректор ЧГПУ <p>Художественная часть открытия</p>	Амфитеатр корпуса «В» Гимназии
13:30–14:30	<p><i>Пленарное заседание.</i> Регламент выступления – 20 мин.</p> <p>Участники (информация уточняется):</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Мохаммад Ахмад Султан Есса Альджабер, Чрезвычайный и Полномочный Посол ОАЭ в РФ 2. Д.В. Фролов, проф., д.ф.н., член-корр. РАН, зав.кафедрой арабской филологии ИСАА МГУ имени М.В. Ломоносова 3. О.В. Радиченко, Центр Практической Нейропсихологии. 	Амфитеатр корпуса «В» Гимназии
14:30–15:30	Обед	Столовая корпуса «В» Гимназии (участники молодежной сессии и

		слушатели – 1 этаж; спикеры – 2 этаж)
15:30–18:00	<p>Панельная дискуссия Арабский язык и литература для неносителей: сложности и подходы / Arabic Literature and Language to Non-Natives: Difficulties and Approaches Блок 1 (50 минут). Общие вопросы преподавания арабского языка и литературы.</p> <p>Регламент выступления – 5 минут. Обсуждение после блока – 15 минут.</p> <p>Модератор: А.А. Магомедов, ДГУ.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Рашид Белаифа, д-р, декан филологического факультета, Университет Аббас Лагрур Хеншела (Алжир). Важность преподавания арабского языка неносителям: вызовы и перспективы. 2. Манеа Али ал-Ахбаби, д-р, генеральный директор Royal Catering Services (ОАЭ) Арабский язык между прошлым и настоящим. 3. И. М. Альбеков, МГЛУ (Россия). Важность преподавания арабской литературы. 4. Атга Хассан Абд ар-Рахим, д-р, профессор, директор центра продолжающего обучения и развития, университет ал-Касимийа (Шарджа). Важность международного сотрудничества и развития в области образования. ОНЛАЙН 5. Дея Абдаллах ал-Кааби, д-р, доцент, университет Бахрейна. Индустрия культурных инноваций через изучение арабской литературы: творческое письмо как предлагаемая культурная модель. 6. Махмуд Абд ал-Бари Тохами Баракат, д-р, исследователь, Академия арабского языка (Египет). Обогащение лингвистических знаний изучающих арабский язык путем анализа лексем литературных текстов через их фактические и вероятностные дериваты. 7. Неама Дараш Фархан, д-р, декан колледжа исламских наук, университет Багдада (Ирак). Преподавание арабского языка неносителям: стратегии и эффективные методы. ОНЛАЙН <p>Блок 2 (45 минут). Современные технологии и ИИ в преподавании арабского языка.</p> <p>Регламент выступления – 5 минут. Обсуждение после блока – 15 минут.</p> <p>Модератор: И. М. Альбеков, МГЛУ.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Мохсен Марей Х. Алшмлави, генеральный директор, ТОО «Вешам ал-Марфа» (Саудовская Аравия). Использование искусственного интеллекта в переводе. 	Зал для конференций корпуса «В» Гимназии (1 этаж)

2. Ахмед ас-Сулеймани, куратор культурных программ, институт Нур Маджан (Оман).
Сочетание традиций с инновациями: культурное погружение и современные технологии в преподавании арабского языка.
3. Исмаил Мухтар Абушала аль-Кима, Университет ал-Хадиса (Ливия).
Искусственный интеллект и изучение арабского языка. **ОНЛАЙН**
4. Самар Джордж аль-Дайуб, профессор, директор культурных и медиа программ, частный университет ал-Хаваш (Сирия).
Арабский язык в цифровую эпоху: баланс между традициями и инновациями. **ОНЛАЙН**
5. А.А. Магомедов, ДГУ (Россия). Современные технологии в процессе обучения иностранному языку (арабский язык).
6. Мохаммед Мохаммед Халиль Хуссиан, МГЛУ (Россия). Влияние окружающего общества на изучение арабского языка.

Блок 3 (55 минут). Языковая ситуация в арабском мире и частные вопросы преподавания арабского языка.

Регламент выступления – 5 минут. Обсуждение после блока – 15 минут.

Модератор: А.А. Магомедов, ДГУ.

1. Ракан Хасан Юсеф ал-Каид, преподаватель, Университет Иордании (Иордания).
Влияние использования двуязычия в современном обучении арабскому языку. **ОНЛАЙН**
2. Ахмед Бадда ал-Кари, независимый исследователь.
Диглоссия в преподавании арабского языка: разъяснение феномена двуязычия и ответ на распространенные заблуждения. **ОНЛАЙН**
3. Мунтасир Фаез ал-Хамад, профессор, Катарский университет (Катар).
Учебные игры в преподавании арабского языка: теория и практика. **ОНЛАЙН**
4. Дрхам Сами Абд Аламер Алрубай, Университет ал-Кадисийа, Педагогический факультет (Ирак).
Уровень языковых навыков и знаний учащихся пятых классов по арабскому языку. **ОНЛАЙН**
5. Рида Лабиад, Университет Габеса (Тунис).
Значение практики в изучении второго языка. **ОНЛАЙН**
6. Мухаммад Наср ад-Дин ал-Гебали, проф. Университета Айн аш-Шамс (Египет).
О российско-арабских отношениях в сфере культуры и образования. **ОНЛАЙН**
7. Аллама ал-Мехди, д-р, Университет ал-Асриййа (Нуакшот). *Тема доклада уточняется.* **ОНЛАЙН**

	8. Абд ал-Муним Махмуд Абдассалам Али, Университет Александрии (Египет). <i>Тема доклада уточняется.</i> ОНЛАЙН	
15:30–18:00	<p>Секция 1. Преподавание арабского языка в современном мире: общие и частные аспекты</p> <p>Модератор: ст.преп. М.С. Налич (ИСАА МГУ им. М.В. Ломоносова)</p> <p>Регламент выступления – 10-12 минут, вопросы после доклада 3-5 минут.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Г.Р. Аганина, ИСАА МГУ. Некоторые вопросы терминологии, используемой в процессе преподавания арабского литературного языка. 2. Н.А. Успенская, МГИМО. Преподавание арабского языка в МГИМО, история и современность. 3. Д.М. Аль-Хатыб, ВАВТ. Современная языковая ситуация в арабском мире. 4. Хана Яфия Юсиф Джамиль, СПбГУ. Особенности преподавания багдадского диалекта. 5. А.А. Мокрушина, СПбГУ. Методика преподавания египетского диалекта арабского языка. 6. Е.М. Колоскова, НИУ ВШЭ. Опыт преподавания египетского диалекта студентам старших курсов. 7. Н. С. Ландо, РАНХиГС. Перспективы преподавания арабского языка как второго иностранного. 8. Садури Хасанет, МГЛУ. Особенности морфологии глагола в арабском языке: этапы обучения. 9. М.С. Налич, ИСАА МГУ. Типичные ошибки на начальном этапе изучения арабского языка (на примере студентов 2 курса ИСАА МГУ). 	Каб.140-141 или 142-143 корпуса «В» Гимназии
15:30–18:00	<p>Секция 2. Методики преподавания арабского языка и перспективы их развития</p> <p>Модератор: доц. К.Т. Осипова (ИСАА МГУ им. М.В. Ломоносова)</p> <p>Регламент выступления – 10-12 минут, вопросы после доклада 3-5 минут.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Э.К. Ахматшина, СПбГУ. Преподавание делового арабского языка для слушателей продвинутого уровня. 2. В.Р. Набиуллина, КФУ. Обучение фонетике на основе пособия по фонетике «ناطق الضاد». 3. И.А. Лебедева, НИУ ВШЭ. Опыт коррекции произношения на продолжающем этапе изучения арабского литературного языка в вузе. 4. А.Ю. Сулакаури, НИУ ВШЭ. Интеграция лексического подхода в преподавании арабского языка в ВУЗах: сложности, эффективность, перспективы. 5. Н.Н. Воронина, Южный федеральный университет (г. Ростов-на-Дону). Возможности реализации коммуникативного метода в преподавании арабского языка. 6. С.Д. Сулейманова, НИУ ВШЭ. Арабский язык для коммуникативных целей: опыт изучения и преподавания. 7. В.Н. Зарытовская, РУДН. Неправильные глаголы арабского языка (из опыта создания учебного пособия). 	Каб.140-141 или 142-143 корпуса «В» Гимназии

	<p>8. А.Н. Кечко, МГЛУ. Особенности изучения числительных арабского языка в группах ускоренного обучения.</p> <p>9. Е.В. Гимон, НИУ ВШЭ. Развитие навыков художественного перевода в рамках аспекта «Домашнее чтение» (на примере пособия В.Н. Зарытовской).</p> <p>10. К.Т. Осипова, ИСАА МГУ. Режимы (типы) чтения художественных текстов крупной формы и опыт работы с арабским материалом на старших курсах.</p>	
16:00–18:30	Кофе-брейк в холле (параллельно с работой секций)	
17 ноября (воскресенье)		
2-й день Форума		
08:30–10:00	Регистрация участников	Вход в корпус «В» Гимназии
10:00–11:15	<p>Секция 3. Актуальные вопросы преподавания арабского языка в средних и среднеспециальных учебных заведениях Модератор: ст.преп. Т.Е. Арсанова (ИСАА МГУ им. М.В. Ломоносова) Регламент выступления – 10-12 минут, вопросы после доклада 3-5 минут.</p> <ol style="list-style-type: none"> Е. Смирнова, Лицей РАНХиГС, РГГУ. Дифференциация педагогических стратегий в преподавании арабского языка в средней школе и высшем учебном заведении. Н.Г. Мингазова, КФУ. УМК по арабскому языку для школьников: разработка и апробация в СОШ РТ. Алхури Нура, МГИМО (Одинцовский филиал); ГАУГН; Горчаковский лицей МГИМО Одинцово. Проблемы преподавания арабского языка в средней и старшей школе. Д.Д. Бутакова, ИСАА МГУ. Опыт преподавания арабского литературного языка в группах разного возраста и в разных учебных заведениях. В.С. Морозова, курсы иностранных языков при Профкоме Дипломатической академии МИД РФ. Развитие навыков аудирования на разных этапах изучения арабского языка. 	Фиолетовый конференц-зал корпуса «В» Гимназии (3 этаж)
11:15–11:45	Кофе-брейк	Зона у фиолетового конференц-зала корпуса «В» Гимназии (3 этаж)
11:45–13:00	<p>Секция 3. Актуальные вопросы преподавания арабского языка в средних и среднеспециальных учебных заведениях</p> <ol style="list-style-type: none"> А.А. Косников, ГБПОУ г. Москвы «Колледж сферы услуг №10». Преподавание арабского языка для обучающихся по специальности СПО 43.02.16 «Туризм и гостеприимство»: особенности, проблемы, пути решения. Т.С. Савватеева, ИСАА МГУ. Константы и переменные методики преподавания арабского языка как иностранного: адаптация под цели и объем курса. 	Фиолетовый конференц-зал корпуса «В» Гимназии (3 этаж)

	<p>8. Т.Е. Арсанова, ИСАА МГУ. Обучение скорописи в рамках вводного курса по арабскому языку.</p> <p>9. Преподаватель Гимназия им. Е.М. Примакова. <i>Участник и тема уточняются.</i></p>	
13:00–14:00	Обед	Столовая корпуса «В» Гимназии (2 этаж)
14:00–16:00	<p>Секция 4. Применение современных технологий и искусственного интеллекта при обучении арабскому языку Модератор: ст.преп. Т.С. Савватеева (ИСАА МГУ им. М.В. Ломоносова) Регламент выступления – 10-12 минут, вопросы после доклада 3-5 минут.</p> <ol style="list-style-type: none"> 3.Н. Кодзова. Адыгейский государственный университет. Применение искусственного интеллекта в обучении арабскому языку в вузе. Р.Т. Рамазанова, ЧГПУ. Современные методы изучения арабского языка в ВУЗе. А.Ю. Шалкинская, Катарский университет. Об опыте использования искусственного интеллекта в преподавании арабского языка. А.К. Саидова, ИСАА МГУ. Современные технологии и применение ИИ в преподавании литературного арабского языка. Н.А. Горячева, Д.В. Соловьева, ИСАА МГУ. Опыт преподавания разговорного аспекта на начальном этапе обучения (арабский язык) с применением новых технологий. Диуани Рефка, РУДН. Методы преподавания арабского языка: применение современных технологий (доклад на арабском языке) Т.С. Налич, ИСАА МГУ. Сложности работы с незнакомым текстом: опыт преподавания студентам второго года обучения (на примере новостной статьи). О.Г. Акинина, ИСАА МГУ. Патриотическая составляющая учебного процесса как неотъемлемая часть подготовки студентов-арабистов. 	Зал для конференций корпуса «В» Гимназии (1 этаж)